

Table with 2 columns: Description of subscription rates (e.g., 'Mafsa ar pefufufchjanu par pafsi') and corresponding prices in rubles and kopecks.

Mahjas Weefis.

Mahjas Weefis teel ifdots festbeendim no piffi 8 fahlot.

Mafsa par fludinafcharu: par weenas flajas smallu rafliu (Peffi)-rindu, jeb to weetu, lo tahda rinda eenem, mafsa 8 lap.

Redahija un effpehija Rigā, Ernst Plates grabmatu-un biffchu-brufatamā un burru-lectuwē pee Petera hafnijas.

36. gada-gahjums. — Mahjas Weefis isnaftk weenreis pa nedeku.

No 38.

Sestdeen, 21. septembrī.

1891.

Mahjas Weefi ar Peefitumu war pafstelt un fludinajumus nodot Riigā, manā drufatamā un Latweefchu grabmatu pahrdotamā pee Petera hafnijas. Jef tam Mahjas Weefi war wefl pafstelt def dautf peenemfcharas weelām Peterburgas un Jelgawas Weefigā, wefl jitas pifchēdās, tā: Jehfio: V. Peterfon un Grafwel Igu pahrdotamās; Walfā: M. Rudoff un Paulfu Igu grabmatu pahrdotamās; Walmēerā: G. G. Trey un dehla Igu grabm. pahrdotamā; Kunēd: J. Alfne Igu grabm. pahrdotamā; Laudonā: pee grabm. fehjeja Karl Grafhu Iga; Zaunfelgawā: A. Schwabe Iga grabm. pahrdotamā; Jelgawā: Weffhorn Iga grabm. pahrdotamā, Pils eelā; G. Allunan un Jaeger Igu grabm. pahrdotamās; Wauffā: Weemann Iga grabm. pahrdotamā; Rulbigā: Weffhorn Iga grabmatu pahrdotamā un bibliotekā un Wolontfchewff Iga grabmatu pahrdotamā. Tab wefl „Mahjas Weefi“ war apstelt pee fawem jeen. draufes mahjatajem, flotojatajem un pagafsta fchifwezem, furus mifki lubfju, tahdas apstellefcharas laipni peenem.

War finu.

Ar 40. numuru fahftees beidsamais gada zetorknis un par jcho laiku mafsa „Mahjas Weefis“ ar Peefitumu 50 lap. un bej Peefituma 30 lap. Ar pefufufchjanu par pafsi nahf 40 lap. pafsa naudas flahf.

Ernst Plates, „Mahjas Weefi“ ihpafchneels un ihbeweif. Dr. phil. Arnold Plates, atbildofchais redaktors.

Luhgums.

Sihmejotees uf Widfemes gubernatora, generalleitnanta M. A. Sirowje w funga iffinojumu, kas nodrukats muhfu lapas igahjufchās nedelas numurā, mehš labprāt ešam gatawi, ari „Mahjas Weefi“ atwert dahwanu lafifchjanu preefch trufkuma zeetejeem zaur neauglifu walfis eefchejās gubernās. Mehš pat wismafako dahwaninu ar pateizibu pretim nemim un par to kwitefju „Mahjas Weefi“, nodrukadami dahwanu pafueedefju wahrdus.

Mehš fawus jeen. lafifajus atgahdinam, ka no dautf mafuma ifinat dautf, ka weenoteem fpefheem mehrtis fafueedfams un fa fehš mehrtis ir: kreffigā wifhefifidā freigtees paligā ziteem kreffiteem brahleem un mahfjam un winu poftu mafinat.

Tapez atdarat fawās firdis un mafus, kreffigā palidfiba wifnabagafais tā ari bagafais lai eef wafu rafā! „Mahj. Weefi“ redafzija.

Preefch trufkuma zeetejeem zaur neauglifu labprahfugas dahwanas eemafzija: „Mahjas Weefi“ redafzija — 20 rbf.

Lai Deens taflaf palidf!

Dahrfkopibas iffahde Jelgawā.

Jelgawas Latw. Weedr. Semtopibas Nodala ifrifhoja fchogad no 12. lihbi 16. feptembrim dahrfkopibas iffahdi. Programa bij fahfahdita deefgan wifpufiga, bet ne tā, deemfchēl, bij pedafifchānās. Zfneemot fok augtus, pahrejās nodalās bij toti maf iffahditaju peeteifufchēes un laba data no teem pafcheem bij pafifufe tit pee peeteifufchānās; jo iffahdes apmekletaji, ar katalogu rokā, welfi melleja pehš dahfchadeem numureem. Wifpahrigi nemot iffahde

neapmeeritaja ne ifrifhotajus, ne apmekletajus: maf bij iffahditaju un maf apmekletaju. Wehfejams buhfu, ka Semtopibas Nodala tadēf neaufbetu duh-fchu, bet, krahjufe dahfchadus peedfifhwojumus, nahf-kamibā warēs dautf fetnigati rihfotees un ftrahdat.

Wifleelafais wairums bij iffahditi ahboki, tad bumbeeri un pluhmes. Te rehfejām ahbokus, leelus un mafus, smufus un nejnufus, ar dahfchadeem no-faufkumeem, bet ar-to ari bij ippeeteel, proti, ka mehš tos apfkatam un dabujam finat, tā winus faugot.

Def fchu woen finot, mehš neta wefl ne-efam panahfufchi; mehš wehlamees ari finat, ka hds auglis ir, waj feemas, waj rubeus, waj auglis un if-turigs u. t. t. Def uf fcheem jautajumeem bij itikai wifai retds atgahdināds eefpehjam atbildi dabut; jo ne latram ir tā dautf pazeetibas un ifturibas, fahdu mehš eemehrojām pee kahda jauna Widfem-weefa (ja nemaldamees, if Grafdomas), kurefch neap-nizis puhlejās no iffahditajeem ifluhgdamees kahbas tuwafas finās par azis kreffifchām ahboku fugam, neaufdamees atbaiditees no ifst atrodofchām arfibden. Lai fchahdas iffahdes fahdu leelaku praktifku labumu neftu apmekletajeem, tad it ihpafchi fchai finā ir winām jalabojas, jitati mehš no tahm wairaf ne-eemantofjam, tā kad mehš pa ahboku turgu pafifaga-jamees; jo fche, iffahde, ir katrs iffahditajs puh-lejees, fahdabut jil tit eefpehjam wairaf fugu. Ge-wehrojām pat reifam weenu un to pafchu fugu fem diweem dahfchadeem noaufkumeem. Defmit reif wairaf buhfu mums lihbfais, ja katrs iffahditajs buhfu itikai no fawām fugām apfihmejis tahs, furas winifch pais par tahm labafām tura, jo tad mums jau buhfu bijis kahds pahrfkats un apmekletajs tuhlit dabutu finat, waj winam ari der puhletees, fem eegahdat fcho fugu, kas jitati labi iffatas. Zerefim, ka nahf-fofchā iffahde fchahs nepilnibas buhš nowehrtas un tad ari katrs apmekletajs ifeetu if iffahdes dautf wairaf apmeerinats, neta tas fchoreif notifa.

Affifchānās diplomi fakrita diwās fchifirās — pirmā fchifira ar peefihmi — toti labi, otrā ar peefihmi — labi. Pirmās fchifiras atfifchānās diplo-mus dabuja fchahdi lungi:

- 1) J. Walners, Elejas Ruffchu faimu. — par augteem un eemahrijumeem.
- 2) A. Aufmanis, Reffchu muifchā — par augteem un eemahrijumeem.

- 3) E. Brederichs, Leel-Wirzawas Kafakds — par fok augteem.
 - 4) R. Dole, Potkafifchu muifchās dahrfneeks — par fok augteem.
 - 5) Mofkfchanows, Ofolu Rifords — par fok augteem.
 - 6) T. Kalnifsch, Fahgrahwes Stupeles — par fok augteem.
 - 7) Berchš, Jehfauptneeku Rihrudš — par fok augteem.
 - 8) S. Schleiters, Jaun-Swirlaufas Purnds — par fok augteem.
 - 9) J. Aufmanis, Kr. Wirzawas Widus-Rutenš — par fok augteem.
 - 10) D. Freimans, Uffinu Dreimandš — par fok augteem.
 - 11) J. Wirfneeks, Behrfmuifchās Reubēs — par fok augteem.
 - 12) Kr. Grinhofs, Drufas Bahfutšs — par ogu wifnu un konferweem.
 - 13) E. Brederichs, Leel-Wirzawas Kafakds — par ogu wifnu un konferweem.
 - 14) J. Wagners, Leel-Gezawas Leel-Rateneekšs — par fahn augteem.
 - 15) Fr. Lafmanis, Rigā — par fehklam.
 - 16) J. Brantfchewitzs, Jelgawā — par palmu grupu.
 - 17) F. Loewentals, Wifderindš — par augtu fchahwetawu.
- Otrās fchifiras atfifchānās diplonus dabuja fchahdi lungi:
- 18) Meldrinfch, Sakeneeku Repurdš — par ahbokeem un bumbeereem.
 - 19) S. Neubergeris, Sakeneeku Wiflšs — par fok augteem.
 - 20) J. Kafaelš, Kr. Wirzawas Rigdš — par ahbokeem.
 - 21) A. Bāchmans, Uffinu Kafakds — par ahbokeem un bumbeereem.
 - 22) T. Georgins, Superdentes Strifheršs — par ahbokeem.
 - 23) J. Kalnifsch, Blantfeltes Maf-Peffchutšs — par dahfja fahnem.
 - 24) J. Kalnifsch, Blantfeltes Maf-Peffchutšs — par ahbokeem.

Def iffahdes Semtopibas Nodala wefl ifrifhoja dahrfkopju fapufi. Uf deenas fahrtibas fahweja wifpufis jautajums, waj neuhfu jadibina fe-wifchla dahrfkopju beedriba? Pehš tam, kad Freimana lungs filds wahrdšs bij dewis dahfchās finas par dahrfkopibas wehfturi, fahlot no Parafifes dahfja lihbi muhfu deenam, gahja pee pahrfpree-fchānās, waj un lo dibinās. Pehš tam, kad dahfchi if fapufjeufchamees bij fawas domas par un pret to iffahdijufchi, fapufje weenbalfigi atfina par berigu, fchim brijfcham nedibinat dahrfkopibas beedribu, lai newifai leele darba fpehki fchai arodā netaptu zaur to wefl wairaf fahfalditi. Zurretim gan bij wifpahrēja wehlefchānās, ka taptu lauffaimneezibas beedriba dibinata, kura ari dahrfkopibu weifzinatu tā semtopibas faru. Ufdewa Nodafas preefchmeezibai, lai fcho leetu fawās turpmalās sehdes apfpreestu un tahfatus fokus fperu.

No eefifhemes.

a) Waldibas leetas.

Zauni penfiju nolikumi. Lihbi fchim pilnu penfiju warea fafneegt pehš 35 gadu ilga deenesta un pušpenfiju pehš 25 gadu deenesta. Tagad fef-wifchka komifija pee finantfchu miniftrijas iffahdijufe preefchifkumū, pehš kura, tā „Sub. Caf.“ dhifdejufe, turpmal pilnu penfiju warēs fafneegt itikai pehš 40 gadu ilga deenesta un ar to nofahjumu, ka tai perfonai, kura ifluhdsas, lai winu atlafitu no deenesta, wajaga buht jau fafneegufchai 60. dhifwes gadu. Pušpenfija tiks pawifjam atzelta; tahs weetā nahf kahds nolikums, pehš kura eerednis, kas mai-tajufchās wefelibas deht tapis atlafits, dabu penfiju faherhā pehš wina nodfifhwoteem deenesta gadem, pee lam teefibu uf fchahdu penfiju war eegit itikai pehš 10 gadu ilga deenesta.

No Peterburgas rafita „M. W.“, ka domenu miniftrija fefwifchli fahfahdijufes komifija iffahdijufe preefchifkumū pret wifnu un pahrtifas lihbfelku wiftofchānu. Pehš fchi projekta if do-menu, eefchleetu un finantfchu miniftriju preefch-fahwjeem, tā ari pilfhefu pahrwafchu un femtrou galwam jafafahda ihpafcha komiteja jeb zentral-organs, kurefch eerifho nodatas latrā walfis gubernā.

Dahfadi rafiti.

Wifskalus.

Lihgas fwehftu preefchwafars. Uf fala notafnina pazelas dhifchens ofols-femfatis. Wifapfari krahfchna birfe. Metā no ofola fahw feedofkis, no kura augftu gahfā pazelas tuwfchš duhmu fahš. Wf ofolu un altari nefkaitami dautf kauschu ar ofolu un puku wainageem galwā. Kahda tantu meita fahf dhfeedat, jiti panafam fahf wifit lihbi, kamēr dhifh wifš puhfis dhfeed weenā balfi, tā ka flanas, fefwifchēl pee wahreda „lihgo“ atflan tahfu, tahfu.

Wifji.

Wifju gadu Jahnis jahjo, lihgo, lihgo,
Wifju atjahja fchowafari, lihgo!
Rihbej' seme atjahjoti, lihgo, lihgo,
Skanej' preefchi nolejoti, lihgo!
Sit, Jahniti, waro bungas, lihgo.
Wahretu flaba galinā:
Lai jelaif Jahna mahte,
Lai fanehna Jahna behrnus.

Dahfchi.

Seeru, feru, Jahna mahte —
Tew bij gowis laidarā!
Alu, alu, Jahna tehmis —
Tew bij meefchi tihumā!

Wifji.

Jahna mahte feru fehja
Dewineem fuhreifcheem;
Schim fuhbritis, tam fuhbritis,
Man patš feru wibuzitis.

Jahnits fehdej' ofolā,
Jahna behrni pafarēs...
Rahp, Jahniti, no ofola —
Wedi behrnus itabā.

Dahfchi.

Es fawai Jahna mahte,
Dofchu feedu wainafinu:
Lai winai labas gowis,
Seedainam fahjinam.
Es fawam Jahna tehwan
Lifchu ofol wainafinu:
Lai aug winam kumelini
Semi, refni, tā ofoli.

Zaunee ipufcho wezajos ar feedu un ofolu wainageem.

2.

Noteel birfes malā, atafhlu no Jahna behrneem.
Perfonas: Kalejs, malejs un funu fargs.

Kalejs.

Draugi, juhš, es zeru, protat,
Ka if katrā gadfahrtā
Lihgas nafki, — fchonakt tā tad —
Nauda fchwabofot pilskalnā?

Malejs.

Ja, ja, bahflu, tahdas teifas
Naw wis tufchi meli ween!

Sunu fargs.

Nawa, nawa itai teifas, —
Zo es finu tā fchodeen:
Beheno gadu Lihgas laifā
Kungam funš bij noklihdis,
Es to kerdams miglas twailā
Kalnā biju uflihdis.
Tawa trofchna, tawu preeku
Apafchjemes pilfhefā!
Es it nedabuju treaku
Selta preeku mirfjumā.

Kalejs.

Dabi! Klaufat manas domas:
Eefim fchonakt naudas rauf!
Kad mums kreffis labas lomas —
E — kur jiteem buhš lo flauf!

Malejs.

Waj tew jehga! Tihfchā prahfā
Puhkeem rihfēl eefchā fchmank!
Sunu fargs (ahtri).
Ko nu, nelga! Tahdā krahfā!
Tad ta preeks uf pelli brakt!
Afdomā: tur wifks ar rageem, —
Kad tas pitis tewi kers —
Weigts, tā muifcha! Sirgs ar nageem,
Seltiteem — kad tas tew fperš!
Nedod Deems! Wif peezam juhrām
Tew wifufch fweefchus aiffweedis!
Puhkis — nu, lai mutes turam! —
Tahdā rihfēl eefihdis
Defmit Kaleji ar joni!
Nelga, fchis wefl domajas
Kalnā kahpt, lai tam par loni
Puhka fchamandš jabeidfas!

Kalejs.

Klufi, klufi, pamafinam!
Kam mums wajag ftrihdetees?
Puhkim rihfēl? Kalab winam
Preti newar turetees?
Atminat, tā Tifchautu Juris
Puhkim fprandu fatreezis?

Sareg.

Tifchautu Jurka — tas bij buris, —
Ko tad tu, tahds fifenis!

Malejs.

Tur waj'g duhſchas, tur waj'g fpehka,
Swehruš kaujot nehiftees.

Kalejs (pitti).

Man naw duhſchas! Waj jums jehga?
Tuhlit nahfat jifflotees!

Malejs.

Panāz ſchurp!

Sareg.

Es tew' tā maifu
Kraufchu grabwi, leeliba!
Kalejs (fakeras ar maleju).
Turees, tā ta tew' pa gairu
Neaiffweefchu! (Nofweefch.) Sche tew', na!
Malejs (fahpigi).
Kamp pa godam! Tawu nagu!
Spifjons, kahju fatreega!
Kalejs (fakeras ar fargu).
Schis jau nebūs ar' par fmagu! (Nofweefch.)
Sareg (fahpigi).
Uf, tā gelfi faleega!
Klauf', man paflihdeja kahja,
Rihnifch ſchis naw iffchiftris...
Kalejs.
Teiz labaf, ka jauda wahja,
Weeglis, it tā puifelis.
Kas nu bija no jums abeem? —
Wahji, meka wifreli!
Spehka jums, tā praulieem, ftabeem,
Sattruhdej' fcheem tihreli.

Sareg (pitti).

Man naw duhſchas?
Malejs.
Man naw fpehka?
Sareg.
Spofus fatreefchu tā muifchaf!
Kalejs (fmifhedams).
Schitā, brachti, tā lufh, tā!

Galvenai un jahnu komitejam tad nu nahskhotees pahraundit pahrdobamās pahrtikas leetas to labuma sinā. Komiteja fastahwam preefaktis ari gubernu mebzinalo personatu. Komiteju lozkeem buhs teefiba fawt teefas preefshā pee atbidibās pahrtikas preefshu wilitotajūs. Ja kahda persona trihs reises peenahfta pee pahrtikas preefshu wilitotajūs, winai tuhāf uš wijeem laikeem atnems pahrtikas preefshu pagatamoshanas jeb pahrdoshanas teefibas. Wafstapadome fawā sħa rudens sehde luhkos zauri sħo projektū. Spehštā tas nahsk 1892. gada otrā pusē.

Wisangstakais ukafs par 3 proz. aishneumuma ishlaidumu isnahskhot sħo sehdeem. Parakshichanās uš aishneumumu kreemijā, Franzijā, Gollandijā, Danijā un Anglijā eesahskhotees laifam 2. oktobri. Wahzija, kā redsams, atstumta piltiņi pee malas, kreemija ishtē ir beš Wahzieschu naudas!

b) Original-sinujumi.

No Solgowfkas. Sħejeenes uhdens dšir-nawu melderis, J. Swaigine lgs, sħonafar eerih-toja jaunu wadmātu weltuwi, kas ir par leelu patifshānu apfahrtieem eedshwotajiem. Drihšunā ari buhs gatana jauna wilmās kohrtume, jo pee sħa darba itin spehji strahdā. R. A.

No Krupes. Sħe tita ušajinata laupolshija, lai apmekleu muišas lihruumu un kahda fainneela mahju, kas muišas luvumā; jo fainneels bihs wēdis rubsus ar tagawam no muišas laukeem. Nedarbū usgahjis muišas ihpashneeks. Weeta nodota teefam. R.

No Wez-Gulbeneesħeem. 1. septembrī sħ. g., sħehteenas wakarā, Jlgahju mahjas fainneelam krastin lgu kahds nedarbneeks nodebsinaja meeshu gubu lihšunā. Dēdšinatāju, kahdu tumeja fainnina deštu, peemahja un apšeinatā nodewa teefam. Nedarbneeks eesahskunā gan leefees, bet pehdigi ašnees, fawu nedarbū nosħehlodams. R.

No Wilsenes un apfahrtnees. 20. augustā pawadijam uš pehdejo dufas weetinu Mariju Dobenbergi, kura dreešnigā wihsē bija krituse ugunē par laupijumu. Mineta jaunawa bija sħejeenes muišas leelmahtes M. v. Sivers audhnetne. Pehz neilga laika leelmahte pahrnahja no ašrefemem fawā muišā, pee lam tad ari M. D. peestahjās pee leelmahtes atkal par fainneezi. 15. aug. wakarā leelmahte paweh-muse galda lampu un gribejuse otdā istabā eet, bet lampa bihsē par smagu un ašrituše leelmahtei ir rotam. Tuhlin sahjis degt galdaus, jo lampa semē křihot, sahtujs; no galdaus ugunis pahrgahja pee loga drehšem. Otrā istabā atrodoshā jaunawa, M. D. křehjuse glahbt. Ushēfufe uš galda, loga drehšes noraut, bet ugunis ari fahrtahjis winas drehšes, tā ka ta degufe piltās leefmās. Leelmahte gan křehjuse aħtā, kleept pehž paligeem, bet naktis laika wihsē guf. Ari M. D., fawās nahwes bailēs zihnidamās, bij iškřehjuse zaur wairat istabam, degdama. Laitam gribejuse křeet aħtā, bet dahrtneeks to fastapis durwis, kureš wehl bihs nomodā un jau nahjis ar uhdens ipainem uš glahshchānu. Duhshigigi dahrtneeks křahdajis pee glahshchānas, pat few rokas fadēsinajis, tomēr jaunawu tilai wehl pee dšihwibas atdabu-

jis. Lai gan aħrti nahja un gahja, tomēr wihsē puhlini bij wēli, jo jaunawa bij gruhiti apdeguše, tā ka pehž pušotras deenas isħaiba fawu garu. Gan leelmahte winas mahtei dahwaja ruhni uš dšintu un zitas leetas, tomēr tahs nespēh sħahwet mahtes daudshahrtējās karešās aħarās. Salda duja tai! — Wehl augusta u. paglabaja Wainu pag. Zelma fainneela deštu, kureš par Burtneeku esaru pabraukajotees bij noslihsis. — Sħejeenes muišas kalpam ir puika, tā fahot ar weenu jahnu pamiris. Bagahju-sħā semā to aishwēda uš Terbatu aħrtēshānā. Wihsē aħrtē puhlini bij wēli, tā ka to sħowafar atwēda mahšas. Bet te nef' tur gabas fainnindš slawena aħrtē, kura nemas sħo isħahrtē. Bet ar kahdam fahlem tad sħi aħrtē! Nu, saħles jau netrahtē. Burtwja kuhnu supu, kuras lapas isħlatas pehž beħsa lapam, kura bihsē puikam jadsēr nu tajā tiji fanteis. Sħoreis sħi ar fawām fahlem nepahrtēshja mah-jitu wihru puhlinus, bet gan faprotams, isħwilla puikas teħwam labu grafi. Gajzemeeks.

No Budenbrokas un apfahrtnees. Linus sħogad eeshkham agri raut, julija beigās, kamēr zītās gabās eesāf no Labrentshā. Tas patš jakams par labibu. Seemu sħogad eemahkam pa leelakāi dafai labu; tilai dahšēem, beeshā leetus deht, jas fapuwā. Tagad, 15. septembrī, fahwu uš lauta sħejeenes muišai fahbas 20 puhrtēetas negrahbtas. — Preefsh 15. augusta mehš dabujam jaunu naudinū eemētees, jo tāf laika rubju zenas bij aughtas. Bet krogus papa atkal tam par ipihiti mahjeja aħti uš-fer. Wihsh dēwa, kas wairat brandwīnu pirka, l turwēru par břiħwu. Tas atkal wēll! — Puhshurgas pagasta R. mahjā wihš noslihsis linu mahrlā, jo wēfms ušrehtis wihš. Gajzemeeks.

No Talsu apfahrtnees. Mhdens amahjis, bet, deemsħel, newaram wīnu tā bagatu apweilt. Labiba ir tas galwenakais anohs, no kura fainneelam japahrtēel, fainneeziba jaustur un deenastneeki jaalgo. Tadēf zetas jautajums, kā wini sħahjās truhšigids laids, parabus netajot, waretu ishtē, eewehrojot wehl to, ka ar blakus pelnam ari mah weizas, jo augli u. t. deefgan lehti un ar lopotshu zaurmehtā sħe mah nodarbojas. Tahdejadi dahšam labam fainneelam jataifa parabi un jakrit aughtotaju jeb tam lihshigu fahshu rotās, kuri, faprotams, plehshu un raut, to jaudā. Bet tadēf tad no krahshchānas un aishdoshchānas fahem neaishnemas, no fawām, tā finams, dahšas Talsu apfahrtne atrodas? dahšas labš jautās. Tadēf, ka krahš un aishdowu fahes sħahjās laids, totu apdomigi un ušmanigi křihkojas un naudu tilai pret wehrtis papireem jeb droshēem, turigeem galwotajiem aishdod. Pirme retam kahdam ir un otrejos sħahjās mahjās laids gruhiti dabut, jo fainneeki pa dafai wēpens otram wairis nehtis, jo, ja sħobeen weens waj otrs fainneeks buhtu tahds, ka preefsh wina waretu galwot, bet pehž pahra nedekam jau warbit wina mania top weena waj otra parada deht pahrdota un wihsh ir nespēhšigs, aishneumumu atdot. Pee tam daudš fainneeki jau no agrateem laikeem ir no aishdowu fahem aishneumushēes, bet truhšigo apfahrtu deht nespēh wairis atdot un tā tad pee otrreifeja aishneumuma nemeens wairis negalwos.

Tā tad, zif truhšigi tagadejee laiki ari dahšam labam nam, tomēr preefsh aughtotajiem tee ir un paleet plaujas laiki, jo ja tee lam naudu aishdod — ko wini par 20 proz. labprāt dara, tad tee sin to ari dubultigi atdabut, pee tam dahšnedashchadus lihshelkus isħeetodami. Sħahhdš apfahrtēis ir křeetina fainneeshchāna, fainneeku fawrtēshja ispalidshchāna un dahšā sinā un weeta fahrtiba un taupiba toti eetejamas, kuras pehdejas wihshahri mah peemahjo, bet uš to wisnepeezeshchamalo ir wajahšigās. Vetra.

No 3. . . . pagasta, Kurfeme. Sħe notika nesen sħahjās zojigs agadijums: Sħi pagasta muišas dahrtus turēja Sħihdi uš renti. Dahrtē rentneekem bij bagats gads, it ihpashji aħbotu bij toti daudš aħšis. Sħe aħboti kahrdinaja arweem gavam gahjeus. Jau wairat reises dahsi puishji bij mehginajshji aħbotus jagi, bet nelad teem tas nebij ideweēs, jo dahrtu apfahrtēshja isħetē Sħihdi. Pehdigi puishji isħdomaja fawadu itiki: wini panehna fahnu kuhli un to ar lupatam aptina un tam weenā galā wezu zepuri usmauzā, tad to eenefa kahdā wakarā dahrtā un eeshēla aħbelē, kas tumu pee sħoga atradās un tur to peeshēja. Pee ta pahša fara, uš kura fahnu kuhli uštatija, tee wehl peeshēja křihki, pee kura kahds puishis, aish sħoga tūpedams, parauštija, lai aħholi no koka birtu un Sħihdi pamanitu putnina, kas aħbelē tup, un lai teem nebuhtu to sħahbitees, ka pateēf zilwēks, kas aħbelē krata. Tā ari bij. Sħihds, isħirdis, ka aħbeles fari sħahsh un ka aħboti birt, turp noshtēdas un fahnu kuhli aħbelē pamanijis, to teesham par zilwēku notureja, jo křihki, ar fawu aħbelē raustija, newareja tūnsā redset. „Janēl, Joske, Jes!“ tā Sħihdinhsh fawus beedus fahza, preezadamees, ka fahli nosħehris. Sħihdi atkřehja un pawehleja, lai fahlis no koka nosahpjo; bet fahlis nelikās ne dširdot un reiseem wehl patratija aħbelē. Gan ilgu laiku pawehleja, beidšot ir kuhšā, lai fahlis nosahpjo, bet tā ne, tā ne — fahlis tupeja aħbelē tā peeahdšis. Sħihdi, redshdami, ka ar labu nelas neishnās, atneja kahrtis un dahšas fahshmuishji, fahsa nahaga fahli no wihām pušem baktit; bet fahlis, nebehdmeels, wehl břiħsham patrata aħbelē. Sħihdi plezus raustidami un „ui wēll!“ fahshami, drihšams, kas tas par droshju fahli. Pehdigi Sħihdeem tomēr laimejās, fahli no koka nosahpjit. Tuhdalu wihš Sħihdi ar joni uš-křeita fahli, lai tas neaishbehtu. Bet tā tee břiħ-nijās un nokaunejās, kad atrada, ka wīnu fahlis tilai fahnu kuhlis ween bija. Sħihdini azis nolaidushji gahja katrs uš fawu buhdu, preezadamees, ka nebij notikufe leelaka křebele. Bet — ahu! kad Sħihdini buhdās nonahja, tad atrada, ka no aħbo-keem ne wehšis! Nu til wini noprata, ko tas šikis ar fahnu kuhli nosħemeja. Tas bij uš koka ušselis, lai waretu Sħihdus no buhdam isħwilt un tad ar aħbokeem pehž pahru patifshchānā sħrahdat. Kamēr Sħihdi ar fahnu kuhli nodarbojās, tamēr puishji puhshējās buhdās ar aħbokeem, tos mahšs behdami un projam sħeepdani. Krumeneeks.

No Granteles. Sħis gads sħejeenes fainneekem, zaurmehtā nemot, ir bihs deefgan labā. Lai gan seemas sehja bij zaur isghajshchās seemas

stipro fahu un wafarejs atkal zaur beeshu leetu un autu deefgan zeetis, tad tomēr zaur paughtinatām labības zenam sħejeenes semkopji wāres daudš be-ruhshigati jaunu gadu fahagidit, nekā pehru un aishpērn. Beħrtōnu negaish, kureš sħe wiswairak julija mehneš ploshjās, padarija daudš fahdejumū, gan pee eħkam, gan ari pee kōkeem. — neeks.

c) Baltijas notikumi.

Widšemes gubernators generallehtnāntis Si-nowjew kungs, isghajshcho sħehteem bij Beħsis, kur apfahrtija jaubuhshwējamo zeetuma namu.

Widšemes konsistorijai eeshkshetu ministra kungs, tā „D. 3.“ no droshā awota dširdeješe, zaur ewang-luteranu generalkonsistoriju ušdewis, lai Widšemes gubernas mahjūtajem pawehleto, ka wini, fahakshibamees ar pareishtizibas preefšereem leetotu weenigi til kreemu walodu.

Terbatas fahrtibas beedriba nošhmuje dibinat fahshu teħjūtu, kura nemas nepahrdoshot reibinochshus dšehreemūs.

Baltijas ostam 18. sept. muihu departamentis peeshūhtijis aplahrtakhtu, kura doti preefshahski par rubju imēshchānu uš Somiju ar twaitoneem, kure jēdā uš Somiju peetur ari wehl kahds zītās ostās.

Kurfemes gubernators, ishtens wafstapadome-neeks Sipjagina lgs, 10. septembrī aishelodams, nodewis gubernas pahrwadibu wizegubernatoram Dunin-Barkowski kungam.

Kurfemes gubernas fahzējas direktors, kol. ašefors Maurinsh, tā „R. G. U.“ sinohs, dabujis Wisaughtali dahwatu Sw. Annas ordena II. křaš.

Kurfeme. „R. G. U.“ isħubinati wairat nekā 100 pagastu wahrdi, kuri labprahrtigi apneumushēes kahbus 75,000 pudu labības aishdot truhšuma zeetajam gubernam. Trihs pagastu femneeki kuhš, lai labibu peemētu par wēli preefsh truhšuma zeetajiem.

No Kurfemes deenwidēem „Lis. Tgsanz.“ sino, ka jautam laifam ušturotees, wihās seemas seh-jas labi eestrahdatas un eeshēlshchās, kas dodot zeri-bas uš bagatu rahshu nahlamā gadā. Ari wafareja jau ešot pa leelakāi dafai eemahka, tā ka fahlot kartupekus wakt. Kartupeki stipri puhstot; smagā semē sem daudšēem neatrototi neweena wēfela kartu-pēka. Dahrtā augtu ešot leelā mehtā, bet tee aħtri puhstot, tā ka ne reti zuhšas ar teem barojot.

Jelgawa. „M. 3.“ sino, ka nesen 3 janni šo-teni bihsjsh nodomajshji dotees uš Ameriku. Sħam noluhkam wini nohshreushji, pabraukatees, leelu sehgetu laimū, panehmuishji kulturali mahšas, kahdas mahzinas sħhinka un gabalu dešas tā zeta kuli lihš un tad — ardeewu Jelgawa! Bet laimās ihpashneeks, newaredams fawu brauzamo atpafat fahagidit, otrā deenā dšinees beħkeem pafat un tos panahjis ne-tahlu no Dinamindes, tad tee pahshu laif gribejshji sehgelet juhrā eeshchā. Zaur to nu laimeneeks at-dabuja fawu laimū un trihs zerišas pilti jaunēki isghahba fawu dšihwību no droshchās nahwes.

Jelgawas Latw. beedr. tēlpās sħo sħehteem, 22. sept., tā „L.“ sino, isħihshchot fahshu sħeht-kus labdarigam noluhkam. Sħehitu galwenakā

Es panemshu dšēla mitnu,
Malejs dahshas fahnešees,
Un tu, fahshin, křehpi piltu
Mmineeni, — gan isħosees!
Waj ar meeru?

Malejs.
Droshki!
Sargs.

Ne-efnu wis no glehwajem!
Kalejs.

Tā, kuhš, brahš, tas ir kōsh!
Eefm til pehž eerotshēem,
Un tad selta laudš guhšim —
Tad ta fahnuš lihšōšim!
Tad par leelem kungeem křahšim,
Deefm, dšerfem, sħwihgham!
(Kalejs ar maleju aiseet pehž eerotshēem.)

3.
Sunu fargs (weens).

Ko nu domat! Nu til dodees
Puhšēem rihšlē waidēdams,
Luhšees Deewu, sħehrees, fodees,
Nahwes stundu gaididams!
Kas nu funus rihu ganis?
Kodšees un ploshšees
Nabadsini tee, beš manis,
Kungs man' nosħnauht leelisees.
Waj pats jobs man' pirmit treeza
Satitees ar kaleju!
Jau pa wērti preti kēedsa,
Saguhshijis maleju.
Gudris kalejs, kā pats jupis:
Sobojas, ka puhshas naw.
Tur jau trakam jatop! Krapis!
Lai nu seew' ar beħru blaw!
Ej uš kalna, ej un mēllē
Sewim galu tihschu prahš!
Mēllē atminus, lai pelē
Jr ko wēlnus kaitinat.
Waidshchōs — man kalejs patās,
Zeiks: tu, nelga, dunnis!

Labat mufshu, kas man dafas!
Man juhs wisus piltis!
(Wuhš projam. Tai pahshā ozumiekt eēnāf kalejs
ar maleju.)

Kalejs (smihnedams).
E — eh, brahšim, kur tu sħmāhtsi!
Sargs (isħihjees).

(Puhshki.) Neishdēdās... Kaut fapuhstu!
(Dikti) Eeshu atminš, — tad fahstē —
Eeshu! (Kuhš) Kad tu isħhshu!
Kalejs.

Steidšees, bahlin, steidšees ašhi,
Paliks gahšs — nosħehofim.
Kalam rihshimees křahsh
Un tā wihri krahšim.
Sargs (puhshki).

Zejis labat: tur mehš pahsh-
Puhšēem sħaunās wuhshim!
Kalejs.

Wehl man preefshikumi dahsi:
Kam mehš katris ušbruhšim?
Malejs.

Ko tur prahtot, — fargs lai puhšim
Rihšli pilt' ar almineem!
Sargs (bahšigs).

Ko es tahdam pelles kuhšim
Darihshu beš eerotshēem!
Kalejs.

Es ar puhki, (uš maleju) tu ar fihu,
Sargs ar wihku zihshisees.
Malejs (sobodamees uš fargu).
Peezi wilki wihku . . .

Sargs (pilti).
Nemas til daudš neleelēes!
Wuhš' man dahshas, tad, es sħehru,
Es ne druhtu neħhtos, —
Puhki notshēeptu, kā jehru,
Pat ar Jodu isħirtos.
Kalejs.

Nu til došimees — ardeewu!
Wabu laimi pahrnahlot!
Sargs.

Kas war galwot . . . Waj ar seewu
Zaatwadās wehl aisejot.

Deef, waj wairat redshimees, —
Jhs mahšs — pehru til prejejos;
Launa gan bij — ko tur leegtees:
Mafsh fihwi erojos . . .
Behrns ar' weens . . .

Malejs.
Man trihs!
Kalejs.

Kas tad tas par kawēllē?
Malejs.

Jt nelas — lai glabā sħehsh
Wihru beħru perektē!
Sargs.

Tomēr, tomēr! Labat buhtu
Eet no seewas atluhštees . . .
Malejs.

Tad ta nelga! Kaut tu puhstu!
Grib ar seewu ihpluhštees!
Uš, man tagad dshshka rodas
Drahst waj weenam nesħehrdš!
Nu tad ušrahšim — muhs godš
Behrni dewin augumš! (Turmat beigas.)

Par zilwēka domam.

Lihšj sħim zilwēkam bij břiħw domat, ko til ween
wihsh gribeja, jo katrs bija droshch, ka neweens
mihšams zilwēks wina domas nesħē ušminēt, tā
ween til mihšais Deews debēšis.

Bet nu, wisjannakā laika, fahst dahshitees, ka wa-
ram peehshwot loikus, kur pat newarešim domat,
ko til ween gribam, pee lam nebuhtu jabaidas, ka
ari otrs un křehšs sino, ko mehš domojam!

Sawā laika zeem. Iahstajem tita jau pahneegts ga-
waks raktis par tā fahzamo telepatiju, kura bija
pahneegtas ewehrojamas finas par atgadijumeem,
no kureem buhtu jadomā, ka zilwēka domas tahlumā
fahjūhtamas kahdai žitai personai. Tā fahrt zitu mi-
nētā raktā bija stahstis atgadijums, kur kahda seewa
bija aishbraukufe pee radeem weeshšās, kamēr winas
slimigais wihšs paljis mahjā. Bet te weeshšās see-
winai uš reif usnā nepahrwaramas un neishstaidro-
jamas bahshas, tā ka wina aħtri ween dodš atpafat

mahjā. Mahjā pahrtbraukufe, atrod fawu wihru,
ja nermalods, pagalam. Pehž eewahštām finam, see-
was leelais nemees weeshšās radees tajni ap to
laiku, kur wihšs mozjees ar nahwi, pee tam ilgo-
damees pehž fawās seewinas, kas no wina tani
břiħdi atradās tahlumā. Minētā raktā bija ušrah-
diti wehl daudš žiti peemehri sħhnt leetā.

Sħo rakti lafot, dahšs labš waretu tift pame-
dinats uš mahzizibu; kā katram finams, mums at-
rodas toti daudš mahšimū, kuras gandriš pahshwigi
ko nelabu parego, sħehlodamās, ka winām firdš gruhja.

Bet lai nu buhtu tā buhdams ar telepatiju jeb
mahzibu, pehž kuras weena zilwēka domas un juhtas
pat tahlumā pahreet uš žitu kahdu personu; tahs til
ir domas, kuras wehl truhshit finihu pamatu. Mufshu
laids ar apgalwojumū ween nepeteel, wajaga ari
gahshu peerahbijamū. Žitadi tas jau ir ar tā fah-
zamo domu lafshchānu. Prot, ir radshšees zil-
wēki, kuri mehgina ušminēt otra zilwēka domas.
Tā, peem. kahds noglabatu kaut kahdu leetinu til
smalki, ka weenigi til pats noglabatojs to finam.
Domu ušminetajis nu nem leetinas nolizeju pee rokas
un aiseetām azim mehgina lihš ar lizeju ušmeklet
noglabato leetinu. Mums sħhnt leetā daudš pee-
meħru, kur melletajis pateēf noglabato leetinu ušmekle.

Sħo břiħnumu mehgina ar to isħhaidrot, ka mel-
letajis, leetas pahshēpeja rolu zeet fawā turedams, no
aħnu un newu darshbas war nošēf, uš kuru wuf
leeta jamele. Sħahdi domu lafshchānu jau ari Riga
ir kahdas reises ihrahdes demushji.

Bet ar to ween wehl zilwēkam nepeteel! Wihsh
grib sħo pahshu leetu tahlak mehginat isħehit. Tā
nupat laifrahšit sino, ka apdahwinatāis Anglu elek-
trifikis profesors Olwers Lohshje Limerpōles pilshchā
nefen runajis ari par domu pahrtshchānu no weena
zilwēka uš otru. Pehž wina domam ir gan eeshē-
jams, isħinat otra domas. Jo tāpat kā magnetis,
kaut ari wihsh 92 miljōnu juhshchu buhtu aštatu,
leelakā jeb mafakā mehtā barot eeshpaidu uš otru
magnetu, tāpat tas ešot ar zilwēka smadhenem. Ta-
dēf mahziteem wihreem wajagot sħai leetā preefshir
leelatu ewehrybu un to isħehit. K—neeks.

Leitā; frakts maksa 3 1/2 mahz. steel. par tuhstotu ofola bluku; fugis eenehmis 17 1/2 tuhstotus un wisa frakts maksa 151 mahz. (ap 1400 rbl.).

3) Warla „Jupiter“, kapt. F. Kagenš, eenehm tagad gabalu prezes us Para (Wrasliti); frakts maksa 17,000 franku (ap 6,200 rubtu). Kuga dibens teef apšists ar kapara plahtim.

4) Warla „Kolumbus“, kapt. P. Bauers peelah-dets Grangemoutā ar oglem, dopees us Gesle. Frakts maksa 4 mahz. 2 šhil. 6 penš par šhil. „Kolumbus“ dibins Grangemoutā apšists ar kapara plahtim.

5) Trihsmaštu šoners „Austra“, kapt. K. Bauers atrodas jekā us Plymouth'u. Frakts 305 mahz. (ap 2900 rbl.).

6) Trihsmaštu šoners „Catarina“, kapt. O. linsch, eenehm Rigas ostā toka lahdim us Kardiju. Frakts maksa 27 šhil. 6 penš par stand. Kugis teef pahrtahsteleis par rahju fugi.

7) Trihsmaštu šoners „Der Kurländer“, 362 reg. tonu leels, tifa nopirts par 18,000 rbl. no Gutschmidta firmas un peerastits pee Rigas ostas. Kugin biroa „Veritas“ klaje 3/4 1. 1. G.; pirmā klaje winam dota 1888. gadā us 11 gabeem. Par lapteini peenemts Ertinsch.

Kafes stahwolkis:
Atlikums us 1. augustu . . . 665 rbl. 06 kap.
Genemts augustā . . . 4560 „ 94 „
Kopā 5226 rbl. — kap.
Itdois augustā . . . 5132 „ 98 „
Atlikums us 1. septembri 93 rbl. 02 kap.

Bihds 18. septembrim Rigā atnahkufchi 1597 fugi un ihgahjufchi 1549 fugi.

Saimneezibas padomi.

Kurā laikā jirsias preedes wislabaki der?
Schi jautajuma pareisa atbilde gan katram zilwekam buhtu deriga, jo tols, kā to setošās rindinās redheim, nelaiķā jirsis, ir gandrif us pusi neshipraks par to, kas laikā jirsis. Tagad nu kahds sapratigs muishchuris ir ihdaris schahdu ismehginajumu: Wisch ismekleja few ischetras preedes, wifas weenā laikā sehias un wifas weenā resnumā un garumā.

No schihm preedem wisch nu nozirta: pirmo dezem bra, otro janwara, tresho februara un zeturto maria mehneschu heigās un no tahm istahija baltus weenadā garumā un resnumā. Pehz tam wisch lika tos blakus us steekem, un kad labi bija istahufchi, tad til dautš swarus pašchā widā uslita, kamēr bakti lahja. Ja nu wisām ischetram weenads stiprumš buhtu bijis, tad winām ari wahjadscha reise luhst — het nekā! Tas baltis, kas dezembra mehnesi noziris, bija gandrif diwreif til stiprs, nekā tas, kas februari un martā bij zirfis.

Kahrtis, ko tas patš muishchuris dezembra mehnesi lika jirsit, bij ischetreif stipratas nekā tahs, kas martā nolastas. Plankas, no kurām sirgu stalkeem grihdu lika, stahweja, dezembri zirfats, trihs reif ilgati nekā tahs, kuras martā zirfats. Krumeneeks.

Is muhsu weefigās sadshwes.

Rigas Latw. beedri.
Swehteen, 22. septembri, plst. 7 w.: teatris. Istahis „Saktiha meitas.“ Tauts luga ar bledschānu 4 zehle-nos. Latwisti no M. Siraifcha un Efenbergu Sahna. Wusla R. Wlata.

Zonatana beedr.

Tai pašchā deens, plst. 7 w.: teatris. Istahis 1) „Muzeneels un Muzeneez, 2) „Meitas pubrs“ un 3) „Wesati un behni.“

Walejas wehskules.

Ol. I. — L. „Gemebrojami, patihlami“ siuojumi no Jahu apgabala mums buhs miht; wehlamees ar lohdeem eepahsties.

S. Sw. — Kuf. Wehs nelahdi nepeshjam mihtu usdewumu nobulat, kad eeshuhitaji to wehlas. — Ja eeshuhitaji siuojumi now nobulat, tad, domojam, ta ir wishtairala atbilde.

Mistigul. Teila fanemta — patejamees.
Zinat. — P. Siuojumi noshohufches; nogaidisim teefas sprecumu ihini leetā.

Saluceetam. Telpas truhkuma wehl — nahsofchā numurā.
Nosh. W. — B. Jau wairat reifchu norahbits, zil swarigi ir, kahd muhsu tautas gara mantas, lai tahs ne-eeetu pasufchānā.

Deewkalpojumi.

Table with 4 columns: Sahna bahnija, pulstien, 9 mahzintajs, Bernewijs. Includes data for Gestrudes bahnija, Jeps bahnija, Martis bahnija, Erihsweebnas bahn., Pawita bahnija, Lutera bahnija.

Tirgus finans.
Rigā, 19. sept. 1891 g.
No ahrsemem pašahwigi nobh finans par mishegem labības peenebumem, tā la tirgošchānās ar labību glihchi isfufufe un peepahjumi nelahdi nenoteef. No ta ari isfahderojas, ka us muhsu labības tirgus nam nelahdas dshiwības.

No ahrsemem.

Wahjia. Kreewu waldbiba nodomajuse isdarit jaunu 3-prozentigu aishnehmumu, 500 milj. franku leelumā un scho sunu isleotot wenigi dshelsschetu buhtu wjahjshbam. Diwi Wahju bankeeri, Mendelšons un Warichawers, bija labprahitigi peedahwahjshchies, pee aishnehmuma pedahsties. Bet Wahju lairasthi, dabuju-schi par to finat, gandrif kā weenā bakti iszehlā breshu, nojohidami abus bankeerus waj pat par teh-wijas nodewejeem. Wini katrā finā wehlas, lai Wahjehschu nepeedalstos pee jaunā Kreewu aishnehmuma. Kreewu lairasthis „Wisch. Wod.“ us scheem Wahjehschu usbrufumeem fata, ka Wahju bankeeri netufschu pee schi aishnehmuma wis peewilkti no Kreewu finantschu pufes, bet pašchi bankeeri to wehlejušchies, tā la Kreewija bijuse ari meerā, Berlīnes naudas tir-gum abot starptautisko raksturu, kas pehdejā laikā tai bijis judis. Ja Wahju lairasthi nemiteschotes usbrukt, tad waretu drihs notikt, ka Kreewu finantschu waldbiba isfahdroschot, ta sishmejami us Kreewu jauno aishnehmumu wareschot notikt ir bef Wahju naudas wihru peedalshchānās.

Franzija. Wopomā nupat atfahja peeminekli generalim Federbe. Schini atgadijuma ahrleetu ministres Ribō turēja runu, kuzā norahbija us skron-states weefschānās panahumeem, kur Kreewija, meermihligā noluhkā, Franzijoi parahdijuse til draudsihu prahtu. Peeminot Kreewiju, taudis kleeđa: „Lai dshihwo Zars! Lai dshihwo Franzija! Lai dshihwo Kreewija!“

Anglija. No Afrilas reetuma peekrafes fino, ka tureenes Mauri fahajotees us atfahju dumpi un ka Anglu nomeemes efof apbraudetas. Us nemeeru weetu nosuhita Anglu leelgaballaima.

Schweizija. Bernē schinis deenas notureja saeimu, fahshahwoschu ari no snehchu walshu weete-nee-feem. Saeimā apspreeđa, kahdejadi buhtu sneh-dsama palidshiba strahdneekem, kas kschit ne-laimē, tā ari zaur fawu darbu top flimi. Par mis-derigateem lishflekkeem schini finā aifina strahdneetu apdroshinaschānu pret nelaimes un flinības atgadi-jumeem.

Shina. Twaifonis „Empress of China“, kas no Shinas un Japanas nahdams, 24. (12.) sept. eebrauja Wanfuwā (pee Seemet-Amerikas) rahha par pehdejeem nemeerem Shina. 3. sept. (22. aug.) Shihneechu nemeerneeti noshchānā Amerikānu katolu misijas ehlu, kā ari dahschus zitus snehchu walshu pawalshneetu namus un tos isfahpija. Dīā deens tautschu bari fawas dufmas ihgahja par ahrsemju garidshneekem; dahsi no wineem dabuja bishstams eewainojumus. Weigās dumpineeki usbrufa ari pro-stantu un katolu misijas atleekam, ehkas isfahpija un tad tahm peelaida ugumi klah. No wisa warea redhet, ka nemeeri eepreefch bij labi fagatawoi.

Telegramas.

Ischistopolē. 18. sept. Ir aifseegts, iswest la-bihu un kartupefus ih Kafanas gubernas; zenas kriht.
Brisele. 30. (18.) sept. Schorit nonahwejšā Bulanschē us Bonmen kundses kapa zaur re-wolwera schahweenu denindš. Nahwe azumirkl eestahjšās.

Sondonā. 30. (18.) sept. Gwatemala ihzehl-schēes nemeeri.

Wihne. 1. oktobri (19. sept.) Keisaram Franz Zo-sefam ichonakt no Pragās us Weichenbergu, schahs pilshetas turumā pahf dshelsscheta tiltu pahri brauzot, us ta notika binamita sprahdseens, zaur to tilts un fteedes pa dālai tifa sabojatas. Tower keisaristais brauzeens pahbrauja laimigi pahri, nelahdai nelaimē nenoteefot. Domā, ka nedarbu isdarischi anarhisti.

Ispahschēes un ihewejs: Ernst Plates.
Atbidofchāis redaktors: Dr. phil. Arnold Plates.
Dowoleno cenzuroju. — Puga, 19 septembra. 1891 g.

Sludinājumi.

Swehrinats adwokatš
J. Kelmers
dshihwo Romā.
Adrese: Kowno, Malaja Sadowaja, domē Bawewiwa № 4, protivj Guberniska Pralawija.

Nordeku muishchās grutes rentneeti
teef zaur scho usainjati, to us **Wileceem**, 29. septembri, krihtofcho
rentes naudn
pee muishchās pahrwaldes eemafat. 2

Wangalu pagasta skolā mahziba fahsees
1. oktobri. I. (augstāks) klases pirmajā nobald fagatawos us atwahbinatichānās ešmanu tara klaušchā. Sselotajš **W. Sfolia**.

Mahja
teef pahrdota jeb pret femneeku mahjam is-moinita Rigā, Sumowiu eelā Nr. 80.
Tumalas finans schihs lapas ešpibezija.

Mahja,
Drunneeku eelā Nr. 49, ir pahrdodama.
Tumalas finans pee fahmeezes.

Pahrtshchu truhkuma-joštās,
tahdas, la lai gan 15—20 gabus wabrošs, pahrtshchu truhkums ihā laikā atfah; par 2 rbl. un lehtali dabujamas **mašā Rehnina** eelā Nr. 10, 2 trepes augšchā.
Sturgis J. Meilack.



Karbolineums,
ehka pret puwumu, lehata un labata, nekā darwa, isnihzina us wiseem lai-teem toka schwami un ushtr pee jaun-buhwem wifu us wairat gabeem, dabujamš pee

F. Lotto,
leelajā Zaur-eelā № 24, aij rahtuscha.

Saderinaschānās,
kahju- un
wifitu-kahrtes
pedahwā glihchi isfagatawos

Ernsts Plates,
Rigā, pee Petera bahnijas.

Rigas Latw. Amatu. Pal. beedr.
Krahshchānās un Aisdofschānās kafes bilanze
beidjamajā augustā d. 1891. g.
(2488 beedri. — Droshchības kapitāls 114,384 rbl. 37 kap. — Ešifabets eelā Nr. 16.)

Table with 4 columns: Aktiwa, Rbl. K., Pasīwa, Rbl. K. Includes items like Rihlu aishewu rehkins, Wifdewumu rehkins, Ramata kapitāls, Kafes rehkins, Inventara rehkins, II. fahrtarpeja kredit bantā, Dāshchādu isdewumu rehkins, Wehrtspapiru rehkins, Wgu rehkins, Sishu isdewumu rehkins, Tefofchā aishewumu rehkins, Imobiliju rehkins.

Kafe makšā par noguldijumeem 5 1/2% par gabu; par aishdewumeem nem 8% par gabu; pret droshchēm wehrtspapireem un obligacijām 2% masat.
Kafes darba laikā ir latru deenu no pulst. 10 luhš 2 pehš pubē, isnemot nebelas swehtbeenas, bahnijas un walšis-snehtis. Aishdewumu peepahjumi, turti luhš pulst. 1/12 preefch pubē. pee darba weđeja pēreikti, teef tai pašchā deenā ispliditi.
Wifis nogaldijumi un eemafajumi schai tase ir atwahbinati no krona procenta nobofleem.

Rigā, 1. septembra d. 1891. g.
Direkzija. — Rewisijas komisija.

Weikala pahrzehlums.
Been. publikat zaur scho padewigi siuoju, la fawu

pulkstenu,
selta- un sudraba-pretschu weikalu
no leelās Rehninu eelās Nr. 3, us **Schuhnu** eelā Nr. 28, ešmu pahrzehis.

Par man luhš schim dahwato usfizihiu patreidames, luhshu to pašchu ari turpat manam jaunajam weikalam dahwat.

C. Jansohns,
Schuhnu eelā Nr. 28.

Hallo, hallo, hallo!
Dahwimeet tuhst fawai kundsei pahrtshchēfcho dahwānu, jaunatrasfo lehsa aparatu, turschā Parises pasaules- un Wihnes semtopitah-istahades tika pahrdots dautš milšonu gabaldš.

Wehl nekād nebijis
ir schis aparats un der setofschēm mehlekem: 1 minutes laikā ir eeshpejams no peena waj trehuma isfagatawot snehchu un pusminutes laikā putas, olu schāumi, olu grotu u. t. t. 1 minutes laikā war 1 kilo (ap 2 mahzintam) kartupeku, šipolu, gurku, rutku, rahzenu u. t. t. wifabus lotu auglūs un zitu pehš wehlešchānās, beejj jeb plahni mijsot lasti jeb fagrees.

Tahlat schis aparats ir leetojams tā mikrofosps: 400 reif wisch paleelina latru leetu, tā tad ir leetojams pee ešdeenu un dshereenu ismeklešchānās.
Schahds aparats no nefahdshchā metala ar isturigām federem ir dabujamš pirkē par fmeekla zenu:
1 rbl. 50 kap.

Schis nepezeefchāmais aparats tadēhl, la til loti lehts, ir eewests leetofchānā wifās Wihnes un Parises famillijas, un wenigi tilai zaur manu sen pašhstamo firmu pret eepreefchēju samahku teef isfuhitits us wifām pasaules kalam.

D. Klekner,
Wihne, I., Pasta eelā 20.

Pirmā leelā Kreewijas rihfu-sterkelu fabrika.



Sterkelu fabrikazijas fabeedriha
J. Willms un beedr.,
Saltstadi, Taurijas gubernā, Kreewija.

Eedroshchinamees zeem. publiku darit usmanigu us muhsu rihfu-sterkelu, kas pagatawota ih wislabatajeem Perijas rihšem. Muhsu rihfu-sterkele labuma finā naw siltata par wislabateem ahrsemju fabri-kateem, turpretim lehata, un tadēl mums eeshpejams, ar katru eesh-jeenes tā ari ahrsemes fabrikam fahzestees. Muhsu rihfu-sterkele ir tihra no fahdshchām weelam un ziteem peemahijumeem. Muhsu rihfu-sterkele ir us wisām istahdem Kreewijā ar augstakām medatām tiluse apbalwota.

Muhsu rihfu-sterkelu noliktawa leelumā preefch **Widfemes** un **Kurfemes** atrodas pee

Th. Angelbeck un beedr., Rigā,
kolonial-pretschu pahrdotawa,
Schahku eelā Nr. 4 (fenal Nr. 2) un Melngalwju eelā Nr. 3.
Sterkelu fabrikazijas fabeedriha
J. Willms un beedr.

Gulwennis kokwilnas (hauwilnas) deedshān, linn un wilnas
dshju krahjumš

Rigā, Kalku eelā
Nr. 19/33, pee
„Gulbja“
netahlu no rahtuscha.

Neatkarajotees no 4 Rigā jaw pahshahwoshchām manām magasfinam, es, lai istaptu fawam leelam pīrēju pulstam, peedahwahju jaunu galweno aushamo deedshān **krahjumu** pee „Gulbja“. Tā la magasfina preefch 1890/91. gada apghadata loti leeleem pretschu krahjumem no wisrejamāla labuma, par wislehtakām zenam, tā neeneem-gham, zeri, la manā leelās pīrēju pulst, nonahkufchi pašchi manā magasfinā, pahree-jinafees no preefchu labuma un no wehl nebijuchām lehtam zenam.

Sawu pīrēju labā es, ja wint to wehlas, galwoju par prezem un dōdu sehchus mehneschus laikā pirkto preefchu atmainishānāt.

Peedahwahju wislabatos **Anglu kotwilnas aushamos deedshān** wifās krahfās par wislehtakām zenam, ih feniwhchi linn dshias ih Jaroflawas, Wflamas un weetejām fabrikam. Jaroflawas dshias ir ih feniwhchi labi pagatawotas wehš mana ihpashchā cerahdijuma, no garem, sishām lishhegem linn pawedeneem un dabujami ne-gludēnā un loti balinātā isfahā un wenigi tilai pee manis pa fabrikas zenam.

Wilnas dshias preefch aushānās dabujamas widoifabās sorēs no 35 luhš 150 lap. mahz., **zētra wilnas dshias** preefch igrejšofchānās drahnam dabujamas wifās krahfās par 160 lap. mahz. Weh tam wehl peedahwahju **seltainus un sudra-bainus deedshān**, tad ari **pubulainus deedshān** wisajamātās mees krahfās.

Wifās wates sorēs, **krahfotas aptekarū šonores**, wīndes un **pīla** drahis pašchā isfagatawojuma, atrodas krahjumā un teef pahrdotas par leeluma zenam. Weh tam wehl leelā isnehle dabujami materiali preefch adishchānās un **rofdarbecem**, tā: **wisabi kotwilnas deegi** selem un preefch ehelelešchānās, **Anglu zētra wilna** u. t. t.

!!! Rūdschu eewehrot !!!
Audekli ih wisfādām fabrikam, ih feniwhchi peedahwahju sīpru un lehtu **Turku** audekli no 10 kap. un dabgali.
Teef pahrdoti ari **fweneeku tihkli** un wadi, **strikli**, deegi un žiti peederumi preefch snehneezības.

Sausu
dedshinamu malku,
kā
preefchu,
schahlu,
planšu galus,
behrsu,
lotas u. t. t.,
1/12 un 1/4 asis, pahrdod lehti no mallas pleišchā
J. Ludendorffs,
Gestrudes eelā № 111.
Turpat ari dabujamš **wifš-materials** preefch muh-neeekem un podneekem.

Apstallejumus
us
„Mahjas Weesi“
ar
„Peelikumu“
preefch
Salazgrihwas un apfahrtnes
peemert

J. Stafmann fga
grahmatu pahrdotawā.
Manā grahmatu- un bishchu-brufatawā, burtu-leetuwē un Latweefchu grahmatu pahrdotawā Rigā, pee Petera bahnijas, ir dabujamas schahdas grahmatas:
Diwas spofchas deenas kri-ftita zilweka muhschā.
Tull. no G. O. Croon.
Makšā 5 kap.

Dschons Smits.
jeb kahdas Angleschu kolonijas isposifchāna zaur Indianeefcheem. Bahrtulohis S. Klifhwe.
Makšā 10 kap.

Dshiwības zelsch,
jeb Mahritina Lutera masais kaktifis ar Deewa wahedem falitits un isfahdrois. No Palfmanes un Amestera draudhes **Kahria Brandt.** Dīra wihzaur pahrlabota un pawairota drūta.
Makšā 80 kap.

Dshiwš behrns aprakts.
No S. Rosall. Dīra drūta.
Makšā 5 kap.
Ernsts Plates.